



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (I)

PART II—Section 3—Sub-section (I)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 456 ]

No. 456 ]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 7, 2002/आश्विन 15, 1924

NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 7, 2002/ASVINA 15, 1924

वित्त तथा कंपनी कार्य मंत्रालय

( राजस्व विभाग )

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 अक्टूबर, 2002

सं. 102/2002-सीमाशुल्क

सा. का. नि. 681(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 4809.10 के अंतर्गत आने वाले जापान, जर्मनी, फिनलैंड तथा यूरोपीय संघ में उद्गमित या वहां से निर्यात की गई थर्मल सेंसिटिव पेपर (टीएसपी) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 मार्च, 2000 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों द्वारा इस निष्कर्ष पर पहुंचे थे कि—

।क। यूरोपीय संघ और जापान में उत्पादित या वहां से निर्यातित टीएसपी (अध्याय 48 के अंतर्गत आने वाला) का भारत में सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया है ;

।ख। घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है ;

।ग। यूरोपीय संघ और जापान में उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए टीएसपी के पाटन से घरेलू उद्योग को क्षति कारित हुई है;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 6 अप्रैल, 2000 में प्रकाशित भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय [राजस्व विभाग] की अधिसूचना सं० 39/2000-सीमाशुल्क, तारीख 6 अप्रैल, 2000 [सा०का०नि० 318।अ।, तारीख 6 अप्रैल, 2000] द्वारा प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और सीमाशुल्क, उत्पाद शुल्क और स्वर्ण (नियंत्रण) अपील अधिकरण (जिसे इसमें इसके पश्चात् सीगाट कहा गया है) ने मैसर्स जूजो थर्मल लि० बनाम अभिहित प्राधिकारी, वाणिज्य मंत्रालय के मामले में अपील सं० सी/373/2000-एडी में अपने अंतिम आदेश सं० 42 से 43/2000-एडी तारीख 10 नवम्बर, 2000 में भारत सरकार को यह निर्देश दिया था कि वह प्रतिपाटन शुल्क को अमरीकी डालर के अनुसार उपांतरित करे;

और अभिहित प्राधिकारी ने सीगाट के तारीख 10 नवम्बर, 2000 के उपरोक्त आदेश को स्वीकार कर लिया था और उक्त अंतिम निष्कर्षों के पैरा 31 का संशोधन कर दिया था;

और सीगाट के उपरोक्त आदेश के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 28 दिसम्बर, 2000 में प्रकाशित भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय [राजस्व विभाग] की अधिसूचना सं० 158/2000—सीमाशुल्क, तारीख 28 दिसम्बर, 2000 [सा०का०नि० 936।अ।, तारीख 28 दिसम्बर, 2000] द्वारा उक्त टीएसपी पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 11 सितम्बर, 2002 में प्रकाशित यूरोपीय संघ में उदगमित या वहां से निर्यातित उक्त टीएसपी के आयात के मामले में समीक्षा के अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि—

।क। यूरोपीय संघ से निर्यातित टीएसपी का भारत में सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया है ;

।ख। भारतीय उद्योग को यूरोपीय संघ से हो रहे पाटित आयातों के परिणामस्वरूप कीमत कटती, कीमत ह्रास, पाटित आयातों की मात्रा में भारी वृद्धि, बड़ी हुई वस्तु सूची, वित्तीय घाटे के रूप में वास्तविक क्षति जारी है और इससे आगे और क्षति होने का खतरा है ;

।ग। घरेलू उद्योग को यह क्षति यूरोपीय संघ से हो रहे पाटित आयातों के कारण हुई है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा 15। और सीमाशुल्क टैरिफ [पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अन्वयण] नियम 1986 के नियम 23 के साथ पठित धारा की उपधारा 11। द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के अंतिम निष्कर्षों के आधार पर उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 4809.10 या शीर्ष 48.11 या शीर्ष 48.16 के अंतर्गत आने वाली यूरोपीय संघ में उदगमित या वहां से निर्यात की गई उक्त टीएसपी के आयात पर, जब उसका निर्यात नीचे दिए गए सारणी के स्तंभ 12। में दिए गए निर्यातक द्वारा किया जाता है, उस दर से प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है जो उक्त सारणी के स्तंभ 13। में उल्लिखित रकम तथा टीएसपी के प्रति मीट्रीक टन के अवतरण मूल्य के बीच के अंतर के समतुल्य है ।

#### सारणी

क्रम सं०	निर्यातक का नाम	राशि [अमरीकी डालर प्रति मीट्रीक टन।
(1)	(2)	(3)
1.	मैसर्स पॉपिएरफैब्रिक कोइहलेर ए जी जर्मनी	2947.92
2.	मैसर्स जुजो थर्मल लि०, फिनलैंड	2947.92
3.	यूरोपीय संघ के अन्य सभी निर्यातक	2947.92

2. प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में संदेय होगी ।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

।क। “ अवतरण मूल्य ” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 [1962 का 52। के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्कों आती हैं;

।ख। प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “ विनियम दर ” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 [1962 का 52। की धारा 14 की उपधारा 13। के खंड 1क। के उपखंड 1। के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय [राजस्व विभाग] की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “ विनियम दर ” के अन्वयण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 48 के अधीन “ प्रवेश पत्र ” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/171/2002—टीआरयू]

अमन कुमार सिंह, अवर सचिव

**MINISTRY OF FINANCE AND COMPANY AFFAIRS****(Department of Revenue)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 7th October, 2002

**No. 102/2002-CUSTOMS**

**G.S.R. 681(E).— WHEREAS** in the matter of import of thermal sensitive paper (hereinafter referred to as TSP) falling under sub-heading 4809.10 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in or exported from, Japan, Finland, Germany and European Union, the designated authority vide its final findings published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3<sup>rd</sup> March, 2000 had come to the conclusion that -

- (a) TSP (falling under Chapter 48) originating in, or exported from, European Union and Japan has been exported to India below its normal value;
- (b) the domestic Industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused to the domestic industry by the dumping of TSP originating in, or exported from, European Union and Japan;

**AND WHEREAS** on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the said TSP vide notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 39/2000-Customs, dated the 6<sup>th</sup> April, 2000 [G.S.R. 318 (E), dated the 6<sup>th</sup> April, 2000], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 6<sup>th</sup> April, 2000;

**AND WHEREAS** the Customs, Excise and Gold (Control) Appellate Tribunal (hereinafter referred to as CEGAT), in its Final Order No. 42 to 43/2000-A, dated the 10<sup>th</sup> November, 2000, in Appeal No. C/373/2000-AD in the matter of M/s Jujo Thermal Ltd. vs Designated Authority, Ministry of Commerce, had directed the Government of India to modify the anti-dumping duty in US dollar terms;

**AND WHEREAS** the designated authority had accepted the aforesaid order of CEGAT dated the 10<sup>th</sup> November, 2000, and had amended paragraph 31 of the said final findings;

**AND WHEREAS** on the basis of the aforesaid order of the CEGAT, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the said TSP vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 156/2000-Customs, dated the 26<sup>th</sup> December, 2000 [G.S.R. 936 (E), dated the 26<sup>th</sup> December, 2000], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 26<sup>th</sup> December, 2000;

**AND WHEREAS** in the matter of import of said TSP, originating in, or exported from, European Union, the designated authority vide its final findings in review, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I Section 1, dated the 11<sup>th</sup> September, 2002 has come to the conclusion that -

- (i) TSP has been exported from the European Union to India below normal value;
- (ii) the Indian industry continues to suffer material injury on account of price undercutting, price suppression, significant increase in the volume of dumped imports, increased inventory, financial losses as a result of dumped imports from European Union and is being threatened with further injury;
- (iii) the injury has been caused to the domestic industry by the dumped imports from the European Union;

**NOW, THEREFORE**, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government on the basis of aforesaid final findings of the designated authority hereby imposes on

the said TSP falling under sub-heading 4809.10 or heading 48.11 or heading 48.16 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in, or exported from, the European Union, and when exported by exporters mentioned in column (2) of the Table below, and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equivalent to the difference between the amount mentioned in column (3) of the said Table and the landed value of import per metric tonne of the thermal sensitive paper.

TABLE

S. No.	Name of the exporter	Amount (in US \$ per metric tonne)
(1)	(2)	(3)
1	M/s Papierfabrik August Koehler AG, Germany	2947.92
2	M/s Jujo Thermal Ltd, Finland	2947.92
3	All other exporters of European Union	2947.92

2. The anti-dumping duty shall be paid in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification,-

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of Customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of the anti-dumping duty shall be the rate, which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/171/2002-TRU]

AMANKUMAR SINGH, Under Secy.

#### अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 अक्टूबर, 2002

सं. 103/2002-सीमाशुल्क

सा. का. नि. 682(अ).— केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा 18। और सीमाशुल्क टैरिफ 1986 (1986 का 1) की धारा 11। द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 26 दिसम्बर, 2000 में प्रकाशित भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 156/2000-सीमाशुल्क, तारीख 28 दिसम्बर, 2000 [सा० का० नि० 936(अ), तारीख 28 दिसम्बर, 2000] में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात:-

उक्त अधिसूचना में, सारणी में क्रम सं० 1 तथा संबद्ध प्रविष्टियों का लोप किया जायेगा।

[फा. सं. 354/171/2002-टीआरयू]

अमन कुमार सिंह, अवर सचिव

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 7th October, 2002

**No. 103/2002-CUSTOMS**

**G.S.R. 682(E).---** In exercise of the powers conferred by powers conferred by sub-sections (1) and (8) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 ( 51 of 1975) read with rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India, in the erstwhile Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 156/2000-Customs, dated the 26<sup>th</sup> December, 2000, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (ii), number G. S. R. 936(E), dated the 26<sup>th</sup> December, 2000, namely:-

In the said notification, in the Table, S. No. 1 and the entries relating thereto shall be deleted.

[F. No. 354/171/2002-TRU]

AMAN KUMAR SINGH, Under Secy.





